

SPIN *air* 1200

Einbau schwarz
Built-in black
Encastrable noir



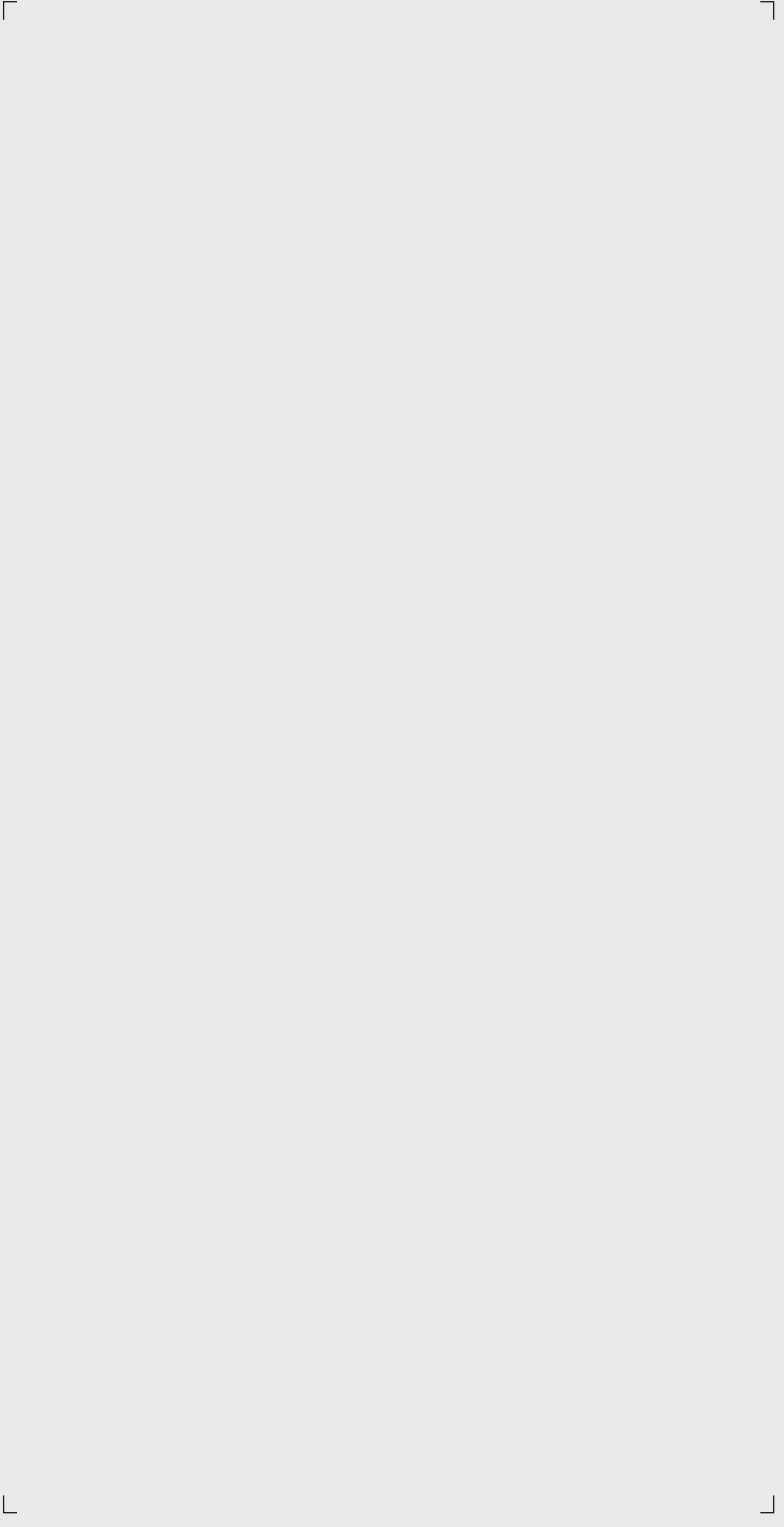
SPIN *air* 1200

Einbau schwarz

Built-in black

Encastrable noir





DE

SICHERHEITSHINWEISE

- SPIN air 1200 ist nur für den dekorativen und privaten Gebrauch bestimmt.
- Nur mit höfats Bioethanol Flüssig-Brennstoff nach den Anforderungen der Bedienungsanleitung betreiben.
- Nur in gut belüfteten Räumen nach den Herstellerangaben betreiben.
- Niemals Bioethanol in die heiße oder noch brennende SPIN air 1200 gießen.
- Niemals die SPIN air 1200 überfüllen.
- Verschüttetes Bioethanol vor dem Zünden sorgfältig abwischen.
- Benutzung nur in zugfreier Umgebung.
- Niemals eine noch heiße SPIN air 1200 entzünden.
- Niemals die SPIN air 1200 während des Betriebs bewegen.
- Niemals kleine Kinder oder Haustiere unbeaufsichtigt in der Nähe einer brennenden SPIN air 1200 lassen.
- SPIN air 1200 wurde getestet nach DIN EN 16647.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le SPIN air 1200 est uniquement destiné à un usage décoratif et privé.
- Utiliser uniquement avec du bioéthanol liquide combustible höfats
- Utiliser uniquement dans des pièces bien aérées, conformément aux instructions du fabricant.
- Ne jamais verser du bioéthanol dans le SPIN air 1200 chaud ou en utilisation.
- Ne jamais trop remplir le SPIN air 1200.
- Essuyer soigneusement le bioéthanol renversé avant de l'allumer.
- Utiliser uniquement dans un environnement sans courant d'air.
- Ne jamais allumer un SPIN air 1200 encore chaud.
- Ne jamais déplacer le SPIN air 1200 pendant son fonctionnement.
- Ne jamais laisser les enfants ou les animaux domestiques sans surveillance à proximité d'un SPIN air 1200 en utilisation.
- Le SPIN air 1200 a été testé conformément à la norme DIN EN 16647.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- SPIN air 1200 è solo per uso decorativo e personale.
- Utilizzare solo con combustibile liquido a bioetanolo höfats secondo i requisiti delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo in ambienti ben ventilati secondo le istruzioni del fabbricante.
- Non versare mai bioetanolo nello SPIN air 1200 caldo o ancora in fiamme.
- Non riempire mai eccessivamente lo SPIN air 1200.
- Pulire accuratamente il bioetanolo versato prima dell'accensione.
- Utilizzare solo in un ambiente privo di correnti d'aria.
- Non accendere mai uno SPIN air 1200 ancora caldo.
- Non spostare mai lo SPIN air 1200 mentre è in uso.
- Non lasciare mai bambini piccoli o animali domestici incustoditi vicino a uno SPIN air 1200 che arde.
- SPIN air 1200 è stato testato secondo DIN EN 16647.

DK

SIKKERHEDSANVISNINGER

- SPIN air 1200 er kun beregnet til dekorativ og privat brug.
- Må kun anvendes med höfats flydende bioethanol-brændstof efter brugsanvisningens instruktioner.
- Må kun anvendes i godt ventilerede rum efter producentens angivelser.
- Hæld aldrig brændende bioethanol i den varme eller stadig brændende SPIN air 1200.
- Overfyld aldrig SPIN air 1200.
- Tør påpasseligt bioethanol væk før tænding.
- Må kun anvendes i omgivelser uden træk.
- Tænd aldrig SPIN air 1200, hvis den stadig er varm.
- Flyt aldrig SPIN air 1200, hvis den er i brug.
- Små børn og husdyr må ikke være i nærheden af en brændende SPIN air 1200 uden opsyn.
- SPIN air 1200 blev testet iht. DIN EN 16647.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

- The SPIN air 1200 is for decorative and personal use only.
- Operate only with höfats bioethanol liquid fuel according to the requirements of the operating instructions.
- Operate only in well-ventilated rooms according to the manufacturer's instructions.
- Never pour bioethanol into the hot or still burning SPIN air 1200.
- Never overfill the SPIN air 1200.
- Wipe off spilled bioethanol carefully before igniting.
- Use only in a draught-free environment.
- Never light the SPIN air 1200 when it is still hot.
- Never move the SPIN air 1200 while it is in use.
- Never leave small children or pets unattended near a burning SPIN air 1200.
- The SPIN air 1200 was tested according to DIN EN 16647.

NL

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- SPIN air 1200 is alleen bedoeld voor decoratief en privé gebruik.
- Gebruik alleen vloeibare brandstof bio-ethanol van höfats volgens de voorschriften in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik alleen in goed geventileerde ruimtes volgens de instructies van de fabrikant.
- Giet nooit bioethanol in de hete of nog brandende SPIN air 1200.
- Overvul de SPIN air 1200 nooit.
- Veeg gemorste bio-ethanol zorgvuldig af voordat je het aansteekt.
- Gebruik alleen in een tochtvrije omgeving.
- Steek nooit een SPIN air 1200 aan die nog heet is.
- Verplaats de SPIN air 1200 nooit tijdens het gebruik.
- Laat nooit kleine kinderen of huisdieren zonder toezicht in de buurt van een brandende SPIN air 1200.
- SPIN air 1200 werd getest volgens DIN EN 16647.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El SPIN air 1200 está destinado únicamente a un uso decorativo y privado.
- Utilice únicamente el combustible líquido de bioetanolo de höfats de acuerdo con los requisitos de las instrucciones de uso.
- Sólo se debe utilizar en estancias bien ventiladas, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No vierta nunca bioetanolo en el SPIN air 1200 caliente o todavía con llama.
- No llene nunca el SPIN air 1200 en exceso.
- Limpie cuidadosamente el bioetanolo derramado antes del encenderlo.
- Utilícelo sólo en un entorno sin corrientes de aire.
- No encienda nunca un SPIN air 1200 que aún esté caliente.
- No mueva nunca el SPIN air 1200 durante su funcionamiento.
- No deje nunca a niños pequeños ni a mascotas sin vigilancia cerca de un SPIN air 1200 con llama.
- El SPIN air 1200 ha sido probado según la norma DIN EN 16647.



höfats GmbH | Albert Einstein Str. 6 | 87437 Kempten
GERMANY | www.hofats.com
made in china



IT: RACCOLTA DIFFERENZIATA



4 064251 009751 Art.-Nr. 00975

SPIN air 1200

Einbau schwarz

Built-in black

Encastrable noir

Indoor & Outdoor

À l'intérieur et à l'extérieur

Klar strukturierte und sichtbare Flamme

Clearly textured & highly visible flame

Flamme rotative visible même en plein jour

Brenndauer 100 – 150 min (Eco-Ring)

Burning time 100 – 150 min (Eco-Ring)

Durée de combustion 100 – 150 min (Eco-Ring)

Wärmeabgabe bis zu 2000 W

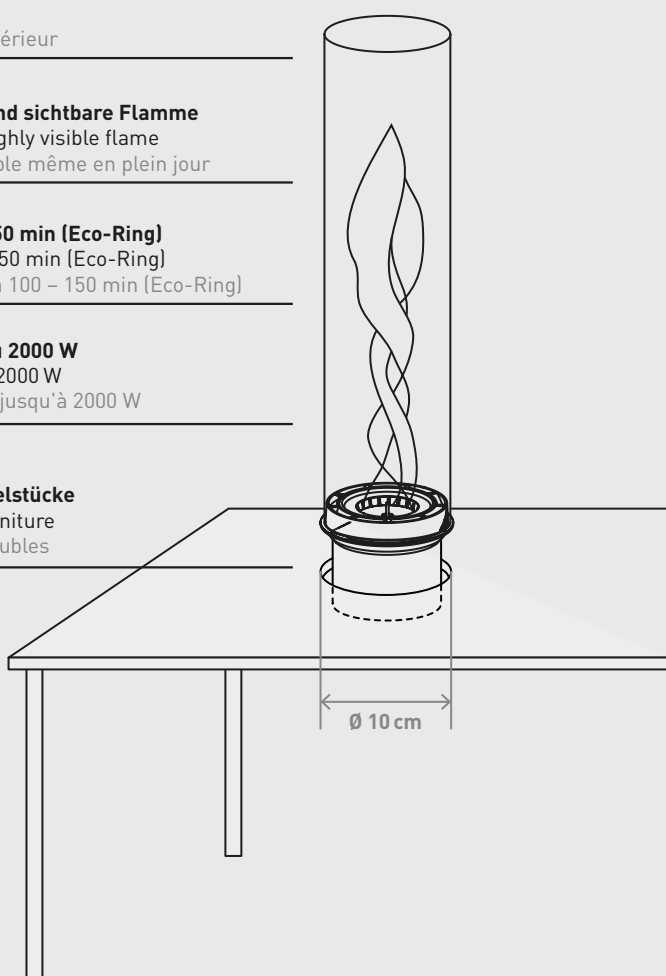
Heat emission up to 2000 W

Émission de chaleur jusqu'à 2000 W

Einbauvariante für verschiedene Möbelstücke

Built-in version for various types of furniture

Version encastrable pour différents meubles



SPIN air Einbau – Das vielfach prämierte Tischfeuer wird in der Einbauversion zum individuellen Designstatement mit maximaler Freiheit für Integration und Inszenierung. Ob flächenbündig in Tische eingelassen, in Natursteinmauern eingebaut, in ein Sideboard oder eine Kücheninsel integriert, im Badewannenrand verborgen, als Teil des Bartresens, der Barista-Ecke, des Wellness-Bereichs, Yoga-Studios oder in eigens konstruierten Sockel integriert: SPIN air verschmilzt mit Möbeln, Materialien und Räumen und wird Teil deines Konzepts: ein echtes Feuer, eingebaut in deine Idee von Stil.

Basierend auf natürlichem höfats Bioethanol verwandelt sich SPIN air wie von Zauberhand in ein faszinierendes Flammenspiel, das durch erstklassige Ästhetik, durchdachte Funktionalität und kompromisslose Sicherheit überzeugt. Der innovative Bio-Burner sorgt für eine geruchslose und rauchfreie Flamme, die wie eine lebendige Feuerskulptur in die Höhe steigt. Mit dem Eco-Ring verlängert sich die Brenndauer und der Löschdeckel garantiert jederzeit eine sichere Handhabung.

SPIN air Einbau definiert Feuer völlig neu und schafft eine beispiellose Atmosphäre, die gemeinsame Momente unvergesslich macht.

SPIN air Built-in – The award-winning tabletop fireplace becomes an individual design statement in its built-in version – offering maximum freedom for integration and staging. Whether flush-mounted in tables, embedded in natural stone walls, integrated into sideboards, kitchen islands or bar counters, hidden in bathtub surrounds, featured in barista corners, spas, yoga studios or custom-built pedestals – SPIN air blends seamlessly into furniture, materials and architecture. It becomes part of your concept: real fire, built into your idea of style.

Fueled by natural höfats bioethanol, SPIN air transforms into a captivating play of flames, combining top-tier aesthetics with smart functionality and uncompromising safety. The innovative Bio-Burner ensures a clean, odourless and smoke-free flame that rises like a living sculpture. The Eco-Ring extends the burn time, while the extinguishing lid guarantees safe handling at all times.

SPIN air Built-in redefines fire. For spaces with character and moments that last.

SPIN air Encastrable – La version encastrée de ce feu de table maintes fois primé devient une véritable déclaration de style – avec une liberté totale d'intégration et de mise en scène. Qu'il soit intégré à fleur dans une table, encastré dans un mur en pierre naturelle, incorporé à un buffet, un îlot de cuisine ou un comptoir de bar, dissimulé dans un rebord de baignoire, placé dans un espace barista, un spa, un studio de yoga ou un socle conçu sur mesure – SPIN air fusionne avec les meubles, les matériaux et l'architecture. Il s'intègre à votre concept : un vrai feu, au cœur de votre vision du style.

Fonctionnant avec le bioéthanol naturel höfats, SPIN air se transforme – comme par magie – en un fascinant jeu de flammes, alliant esthétique haut de gamme, fonctionnalité ingénieuse et sécurité absolue. Son Bio-Burner crée une flamme propre, sans odeur ni fumée, qui s'élève comme une sculpture vivante. L'Eco-Ring prolonge la durée de combustion, et le couvercle d'extinction assure une utilisation sûre à tout moment.

SPIN air Encastrable redéfinit la manière dont nous vivons le feu. Pour des lieux uniques et des instants inoubliables.



Nur höfats **Flüssig-Bioethanol*** verwenden, kein Gel
Only use höfats **liquid bioethanol***, no gel
N'utilisez que du **bioéthanol liquide*** de höfats, pas de gel

*Nicht im Lieferumfang enthalten / Not included in the scope of delivery /
Pas inclus dans le contenu de la livraison